

Note legali

Condizioni generali di contratto (CGC) di Saint-Gobain Weber SA

Condizioni generali di contratto e di vendita

1. Le presenti condizioni generali di contratto e di vendita costituiscono parte integrante del contratto stipulato tra il cliente e Saint-Gobain Weber SA. Le presenti condizioni generali di contratto e di vendita costituiscono inoltre parte integrante del contratto stipulato tra il cliente e KBS, Kirchofer-Boden-Systeme SA. Di seguito, con il nome Saint-Gobain Weber SA si intende sempre anche KBS, Kirchofer-Boden-Systeme SA, salvo diversamente indicato in modo esplicito.
2. Eventuali modifiche delle presenti condizioni generali di contratto e di vendita sono valide soltanto previa approvazione scritta di Saint-Gobain Weber SA. Non sono applicabili condizioni generali di contratto del cliente.
3. Saint-Gobain Weber SA dispone di diversi settori di prodotti per i quali si applicano condizioni di vendita e di fornitura differenti in base alle condizioni riportate alla voce «Servizi» nei rispettivi listini prezzi a integrazione delle presenti condizioni generali di contratto e di vendita.
4. Saint-Gobain Weber SA si impegna a tenere sempre a disposizione l'intera gamma di prodotti per la sua clientela. A prescindere da questo principio, Saint-Gobain Weber SA si riserva però il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche tecniche ai suoi prodotti, cambiare le dimensioni dei contenitori e adeguare le date di consegna alle circostanze.
5. Compatibilmente con le possibilità, la fornitura avviene nei tempi richiesti dal cliente. I termini di consegna per i prodotti standard a magazzino richiedono solitamente almeno 2 giorni lavorativi.
6. I ritiri diretti presso i magazzini di Saint-Gobain Weber SA sono possibili solo previa comunicazione del cliente e conferma da parte di Saint-Gobain Weber SA.
7. Si declina ogni responsabilità per ritardi di consegna dovuti a circostanze straordinarie e forza maggiore, come ad es. condizioni di consegna, di produzione, energetiche e di trasporto difficili, violazione della pace del lavoro, misure adottate dalle autorità pubbliche, pandemia ed epidemia ecc. È escluso qualunque risarcimento per eventuali tempi di attesa.
8. Per consegne puntuali, in particolare con Mix-Mobil o sili, si applica una tolleranza temporale di +/-30 minuti.
9. Il contratto di compravendita si considera concluso non appena Saint-Gobain Weber SA riceve l'ordinazione del cliente, a meno che Saint-Gobain Weber SA non avvisi il cliente entro un termine ragionevole di non poter accettare l'ordine. Il cliente si assume il rischio per eventuali ordinazioni verbali.
10. Uso e rischi sono trasferiti al cliente dal momento della consegna presso il punto vendita o il magazzino, anche se la fornitura avviene franco cantiere.
11. Le ordinazioni al m² non possono essere contestate se i quantitativi di materiale risultassero eccedenti o insufficienti. Il consumo dipende dalla natura del supporto e dalla rispettiva modalità di lavorazione. I valori ipotizzati da parte di Saint-Gobain Weber SA si basano su valori medi.
12. Nel caso di intonaci tinteggiati, per cause tecniche di produzione possono verificarsi differenze quantitative (±5%). Eventuali quantitativi eccedenti vengono fatturati. Non sussiste alcun diritto di restituzione.
13. Salvo accordo specifico contrario, si applicano i prezzi del rispettivo listino prezzi di Saint-Gobain Weber SA in vigore e i supplementi attualmente validi elencati su www.ch.weber/it nella sezione «Aggiustamenti di prezzo».
14. Il cliente deve controllare le caratteristiche della merce subito dopo la ricezione. La fornitura della merce è considerata conforme al contratto di vendita e senza difetti evidenti se non viene contestata per iscritto dal cliente entro i primi 5 giorni lavorativi dal recapito di Saint-Gobain Weber SA. Se, in un secondo momento, vengono rilevati difetti nascosti che non erano riconoscibili durante la normale ispezione, questi dovranno essere segnalati per iscritto entro 10 giorni lavorativi dalla loro scoperta. In caso contrario, gli eventuali diritti decadono. Reclami relativi a divergenze di colore nei prodotti colorati devono essere presentati per iscritto a Saint-Gobain Weber SA al più tardi entro 5 giorni lavorativi dalla consegna, in ogni caso però prima dell'impiego. Se un prodotto colorato viene lavorato comunque, non è possibile presentare successivamente alcun reclamo. In caso di ordinazioni successive di prodotti colorati, è assolutamente necessario confrontare la tonalità con le superfici già lavorate prima dell'applicazione. I reclami relativi alla fatturazione devono essere presentati entro 30 giorni dalla data di fatturazione.
15. Saint-Gobain Weber SA garantisce la qualità ineccepibile dei prodotti forniti; tuttavia, modeste variazioni di tinta non sono considerate un difetto. Se la merce presenta carenze qualitative, Saint-Gobain Weber SA provvederà a sostituirla di pieno diritto con merce di qualità ineccepibile. Sono escluse ulteriori pretese da parte del cliente, come ad esempio risoluzione della vendita, riduzione del prezzo ed eventuali richieste di risarcimento danni (comprese eventuali pretese per danni diretti e indiretti e danni conseguenti a vizi). Non sussiste alcun diritto di restituzione. I termini di prescrizione per diritti di garanzia sono disciplinati dall'art. 210 CO.
16. I prodotti di Saint-Gobain Weber SA devono essere usati soltanto per i campi applicativi definiti nelle relative schede dati e solo conformemente alle condizioni di lavorazione ivi descritte. Le variazioni rispetto a tali presupposti necessitano dell'esplicita approvazione di Saint-Gobain Weber SA. Nell'ambito dell'impiego dei prodotti, il cliente deve osservare e attuare le norme specifiche dei prodotti e le regole riconosciute della tecnica e dell'arte edilizia per quanto riguarda la lavorazione nonché i controlli e l'assicurazione della qualità. Danni derivanti da una cura e manutenzione improprie o omesse dei prodotti sono esclusi dalla garanzia.
17. Le raccomandazioni al cliente circa l'applicazione, il consumo, il tempo di asciugatura, le sfumature di tinta, ecc. sono frutto dell'esperienza di Saint-Gobain Weber SA nell'impiego dei prodotti venduti, ma non sono vincolanti. Una consulenza non comporta alcuna responsabilità a carico di Saint-Gobain Weber SA. La scelta corretta e specifica dei prodotti, la miscelazione, la lavorazione, l'applicazione e un consumo conforme alle norme sono di responsabilità esclusiva del cliente. Saint-Gobain Weber SA non è responsabile per danni che si creano durante la lavorazione o dopo.
18. Sili: noleggio, sistemazione e funzionamento
 - a) I sili, inclusi attrezzi e macchinari per la lavorazione, vengono messi a disposizione del cliente a titolo di prestito e rimangono di proprietà di Saint-Gobain Weber SA.
 - b) Il cliente è responsabile della sistemazione del silo. Per ogni silo è necessario un accesso di 3,5 m di larghezza, 4 m di altezza e una superficie di almeno 2.5 m x 2.5 m. Quando è totalmente riempito, il silo pesa circa 35 t (18 m³) o 23 t (12 m³). Il cliente dovrà assicurare che la base di appoggio presenti la capacità portante necessaria e che, all'occorrenza, il silo sia protetto da cedimenti laterali e dilavamenti. Se il fondo non è abbastanza compatto, il cliente dovrà far costruire una soletta d'appoggio.
 - c) La responsabilità di Saint-Gobain Weber SA si limita alla fornitura e al ritiro del silo, cioè finché il silo è saldamente collegato al dispositivo di sollevamento del ribaltabile. Il cliente è responsabile nei confronti di terzi e di Saint-Gobain Weber SA per danni causati da difetti nel luogo di sistemazione del silo o da un uso errato dello stesso. Il cliente si assume anche le spese per il recupero di sili che non possono più essere prelevati dal ribaltabile. Si impegna pure a coprire le spese per le parti mancanti sia al silo che alle attrezzature e ai macchinari ricevuti in prestito. Saint-Gobain Weber SA non si assume gli oneri delle spese o alcuna responsabilità per tempi di fermo dovuti a macchinari o attrezzature difettosi il cui funzionamento è venuto a mancare durante l'orario di lavoro sul cantiere.
 - d) Il silo viene ritirato entro 3 giorni lavorativi dalla comunicazione del cliente senza ulteriori costi. Se il cliente insiste su un ritiro a più breve termine, i costi dell'operazione verranno calcolati in base alle spese effettivamente sostenute, conformemente al listino prezzi. Saint-Gobain Weber SA può, a sua discrezione, rinunciare alla fatturazione di costi aggiuntivi se uno dei suoi ribaltabili si trova nell'area interessata.
 - e) Le attrezzature e i macchinari di lavorazione forniti insieme al silo e restituiti a Saint-Gobain Weber SA devono essere completi, funzionanti e puliti. Danni e contaminazioni su macchinari e attrezzature attribuibili a un uso improprio o al mancato rispetto dell'obbligo di diligenza, verranno fatturati al cliente in base al costo.
 - f) È vietato al cliente riempire i sili e altri contenitori e macchinari di Saint-Gobain Weber SA con materiale di terzi (ovvero materiale non fornito da Saint-Gobain Weber SA), cambiarne la destinazione d'uso o concederli in uso a terzi. Le violazioni di questa disposizione hanno come conseguenza il ritiro immediato di sili, macchinari e qualsiasi altra attrezzatura di proprietà di Saint-Gobain Weber SA. Il cliente risponde per qualsiasi onere e danno risultanti da tale violazione, compreso il mancato guadagno di Saint-Gobain Weber SA. Saint-Gobain Weber SA viene esonerata da qualsiasi altro obbligo di consegna per il progetto edile interessato. La garanzia di Saint-Gobain Weber SA per tutte le forniture di materiale effettuate per il progetto edile interessato decade immediatamente e in modo irrevocabile. Il cliente si impegna a pagare a Saint-Gobain Weber SA una penale convenzionale di CHF 10000.00 per ogni singolo caso. Saint-Gobain Weber SA si riserva il diritto di rivendicare ulteriori oneri e danni. In deroga all'art. 161 cpv. 2 CO si presume la colpa del cliente.
19. Nel caso di richieste di Saint-Gobain Weber SA, è escluso il diritto del cliente alla compensazione con eventuali contropretese di alcun genere.
20. I clienti che lavorano per la prima volta i prodotti o sistemi di Saint-Gobain Weber SA possono richiedere l'intervento del servizio di dimostrazione (al massimo mezza giornata lavorativa per ogni gruppo di prodotti o fase di lavoro nel sistema). Il supporto da parte del servizio di dimostrazione verrà fatturato in base al listino prezzi. La collaborazione del servizio di dimostrazione non crea alcun obbligo di garanzia da parte di Saint-Gobain Weber SA

- per l'esecuzione dei lavori e per l'opera. Per questi rimane esclusivamente responsabile il cliente. Ciò non esime il cliente nemmeno dall'obbligo di ispezione e comunicazione del reclamo ai sensi del punto 14.
21. Eventuali modifiche delle presenti condizioni generali di contratto e di vendita necessitano della forma scritta per essere considerate valide.
 22. Il rapporto contrattuale è soggetto al diritto svizzero, ad esclusione della convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale di merci. Luogo d'adempimento e foro competente per tutti gli obblighi del cliente e di Saint-Gobain Weber SA è 5405 Baden. Per i contratti tra il cliente e KBS, Kirchhofer-Boden-Systeme SA. luogo d'adempimento e foro competente è 5106 Veltheim. Saint-Gobain Weber SA o KBS, Kirchhofer-Boden-Systeme SA, ha inoltre il diritto di perseguire il cliente presso la sua sede e/o residenza.
- a) Per prodotti riutilizzabili non colorati resi in contenitori originali sigillati sarà accreditato il prezzo originariamente fatturato previa detrazione delle spese di trasporto sostenute e dei costi gestionali imputabili in base al listino in vigore. Verranno abbuonati solo resi con un valore netto minimo della merce in base al listino in vigore.
 - b) Per prodotti non riutilizzabili che devono essere smaltiti, le spese di smaltimento vengono ulteriormente fatturate a prezzo di costo. Non avrà luogo alcun accredito. Dopo un esame approfondito del materiale e a propria discrezione, Saint-Gobain Weber SA decide se il prodotto viene classificato come tipo a) o b).
 - c) NON è possibile la restituzione di lastre isolanti, squadrette per bordi di tetti, elementi per muri arrotondati, elementi d'architrave e d'intradosso, zoccoli, elementi portanti, di telai con battuta, zoccolini, davanzali, materiali appositamente colorati e prodotti speciali.

Prezzi e condizioni di pagamento

Per forniture minime di materiale, compensi forfettari cantiere, supplementi di trasporto, utilizzo delle tecniche di applicazione e altri servizi si applicano le condizioni e i prezzi riportati alla voce «Servizi» nei listini prezzi.

1. Condizioni di pagamento:
 - 30 giorni netto.
 - Eventuali deduzioni verranno riaddebitate.
2. I prezzi sono intesi come segue:
 - a) IVA esclusa.
 - b) Franco deposito dei negozianti di materiali edili o magazzino del rivenditore: secondo listini prezzi e condizioni generali per il commercio di materiali da costruzione.
 - c) Franco fabbrica o franco cantiere o deposito stazione a valle. Per forniture in regioni di montagna con divieto di transito rimorchi e limitazione del peso viene fatturato un supplemento secondo le tariffe dell'ASTAG. Eventuali tasse di pesatura, di manovra e di raccordo sono a carico del cliente, così come i tempi d'attesa e tempi di scarico prolungati.
 - d) La fatturazione di supplementi per piccole quantità e di altri servizi logistici è effettuata in base al listino prezzi.
 - e) I prezzi differenziati e tutti i supplementi (come ad es. supplemento per piccole quantità, trasporto, colorazione, spese di trasporto, supplemento per camion gru ecc.) vengono computati singolarmente. Ogni fornitura viene considerata come singolo ordine. Per la determinazione dei prezzi non è ammesso il raggruppamento di singole forniture.
3. Forniture in sili:
 - a) La fornitura di sili vuoti, l'eventuale spostamento degli stessi all'interno del cantiere e le deduzioni per porto anteriore per quantità residue nel caso di merce resa nel silo saranno addebitati al prezzo riportato nei listini al punto «Servizi». Le spese per lo spostamento di un silo su un altro cantiere non saranno addebitate laddove si provveda a un nuovo riempimento dello stesso entro 4 settimane.
 - b) Vengono fatturate sempre almeno 7 tonnellate, la quantità minima fatturabile per gli intonaci di fondo leggeri è di almeno 6 tonnellate, per **weber ip 1000** e **weber ip 1000 plus** di almeno 4 tonnellate, delle malte combinate per isolamento esterno di almeno 3 tonnellate.
 - c) Al ritiro del silo le quantità residue superiori a 1 tonnellata vengono abbuonate, nel caso delle malte combinate per isolamento esterno le quantità residue sono di oltre 0.5 tonnellate.
 - d) I sili piccoli **MARMORAN** devono essere restituiti sempre vuoti e con il miscelatore di flusso pulito.
 - e) Per le forniture in silo si considera un consumo minimo per giornata lavorativa pari alle condizioni riportate al punto «Servizi». Se il consumo minimo medio per giornata lavorativa non viene raggiunto, per ciascuna di queste giornate lavorative viene fatturato il tempo di stazionamento secondo i prezzi riportati al punto «Servizi».
4. I consegnatari diretti devono osservare in particolare le disposizioni legali sul trasporto stradale di merci pericolose su strada. In ogni caso, i rischi di trasporto sono a loro carico.
5. Salvo accordo specifico contrario, si applicano i prezzi del rispettivo listino prezzi di Saint-Gobain Weber SA in vigore e i supplementi attualmente validi elencati su www.ch.weber/it nella sezione «Aggiustamenti di prezzo». Per il resto valgono le condizioni generali di contratto e di vendita di Saint-Gobain Weber SA.
6. Non sussiste alcun diritto di restituzione. Il ritiro di materiali è possibile in via eccezionale e previo accordo con Saint-Gobain Weber SA. In questo caso fa stato la seguente regolamentazione:

Nel caso di questo documento si tratta di una traduzione.

Nel caso di interpretazioni diverse, fa fede la versione tedesca di queste condizioni generali di contratto.